

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.113.20</p>
<p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">397-6527</p> <p>NSA de l'équipement</p>	<p>Ausrüstung für Verkehrshelfer</p> <p>Equipement pour auxiliaires de circulation</p>
<p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr. 590.--</p> <p>Prix de l'équipement</p>	<p>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p>
<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für Ernstfall-Einsätze sind diese durch die ZS-Organisationen zu beschaffen. Für die Ausbildung können solche mit überschrittenen Verfalldaten beim BZS bezogen werden. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die ZS-Organisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour les interventions dans des situations graves, ceux-ci doivent être acquis par les organisations de protection civile. Pour l'instruction on peut se procurer à l'OFPC de tels éléments et batteries dont la date d'échéance est dépassée. Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p>Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">74</p>	<p>Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">Juli 2000/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
397-6527	AUSRUESTUNG FUER VERKEHRSHelfER EQUIPEMENT POUR AUXILIAIRES DE CIRCULATION	590.00		00.000.113.20
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
397-6528	1 ETUI 1200X720MM GEWEBE BESCHICHTET ETUI 1200X720MM TISSU ENDUIT	60.00		
330-3138	2 AERMELSTULPEN 28CM,REFLEKTIEREND PAAR MANCHETTES 28CM,REFLECHISSANTES PAIRE	28.00		
330-9750	4 BEINSTULPE, NIEDERE, REFLEKTIEREND . STUECK JAMBIERE BASSE, REFLECHISSANTE PIECE	8.00		
267-1056	2 STABLAMPE MIT LEUCHTKEGEL ROT LAMPE-TORCHE AVEC CORPS LUMINEUX ROUGE	12.50		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
267-1059	1 STABLAMPE OHNE LEUCHTKEGEL, KOMPL LAMPE-TORCHE SANS CORPS LUMINEUX, COMPL	10.50		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
265-1156 ▼	2 ELEMENT 1,5V 300MAH d33X61MM ELEMENT 1,5V 300MAH d33X61MM			
267-3033	2 GLUEHLAMPE 2,4V 500MA, P13,5/1P, OLIVE HELL, d11,5X30MM (PERFOCUS PR2) AMPOULE 2,4V 500MA, P13,5/1P, OLIVAIRe, VERRE CLAIR, d11,5X30MM (PERFOCUS PR2)	0.50		
267-1057	1 LEUCHTKEGEL ROT CORPS LUMINEUX ROUGE	1.00		
330-4714	2 WESTE GEWEBE BESCHICHTET ORANGE, MIT REFLEKTIERENDEN STREIFEN GILET TISSU ENDUIT ORANGE, AVEC BANDES REFLECHISSANTES	26.00		
397-6421	2 FALTSIGNAL TYP 90 REFLEKTIEREND, SIGNAL NR 1.30 SIGNAL PLIANT TYPE 90, REFLECHISSANT, SIGNAL NO 1.30	182.00		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
397-6482	1 TRAGGRIFF POIGNEE	0.60		
397-6422	1 SIGNALHUELLE 900X900MM KUNSTSTOFF, TRIOPAN, ANDERE GEFAHREN NR 1.30 TOILE PLAST DU SIGNAL TRIOPAN 900X900MM POUR AUTRES DANGERS NO 1.30	134.00		
397-6478	1 ETUI 920X120MM KUNSTSTOFF ETUI 920X120MM MATIERE PLASTIQUE	3.50		